

EVENTO SPECIALE
SPECIAL EVENT

GU
FO

dal 07.07 al 30.08

mostra fotografica di **Rebecca Heyl**

CHIAVI DELLA CITTÀ

CHIOSTRO CHIESA MUSEO SAN FRANCESCO
MONTONE PERUGIA

INGRESSO LIBERO - tel. 075 9306535 - montone@sistemamuseo.it

ASSOCIAZIONE UMBRIA FILM FESTIVAL
tel. 075 941 07 76
info@umbriafilmfestival.com
www.umbriafilmfestival.com

a cura di: Danielle Valle e Rebecca Heyl
design: Danielle Valle
organizzata da:
Francesca Antonini - Umbria Film festival
grazie a: Mobilificio Aretino

25 SISTEMA MUSEO

Petrucci Editore



UMBRIA FILM FESTIVAL

con il contributo di



Comune di Montone

XIX EDIZIONE

7 luglio
30 agosto
2015

www.umbriafilmfestival.com

f Umbriafilmfestival
@ Umbriafilmfest

mostra fotografica di
Rebecca Heyl

CHIAVI DELLA CITTÀ - Mostra fotografica di Rebecca Heyl

Che cosa è una fotografia? È una testimonianza. Un fermo immagine di un momento che poi passa e finisce. È un fissare il tempo per un attimo. È imprimere un istante per sempre. È renderlo immortale e tangibile. Ecco, le fotografie di Rebecca Heyl del festival sono proprio tutto questo.

Le sue fotografie ci permettono di rivedere i tanti artisti che sono venuti all'UFF. Sorridenti, felici con le chiavi in mano, contenti dell'accoglienza che hanno avuto. Emozionati! A partire da Terry Gilliam, la nostra prima chiave, che saluta un "Braccio" in costume.

Ogni ospite nelle foto ostenta un po' il suo carattere e la sua provenienza. Peter Mullan che ci onora con il kilt. Mike Leigh che mostra orgoglioso la chiave davanti al suo occhio indagatore. Oppure Lone Scherfig, in tutta la sua eleganza, è estasiata dell'atmosfera che la circonda. Ralph Fiennes che sfoggia la chiave come fosse un trofeo. O Colin Firth che la tiene al petto mentre il sindaco lo ringrazia per essere venuto. Ancora Peter Lord che la esibisce fiero accanto al poster dell'edizione. Infine Bahman Ghobadi che ne va orgoglioso per le strade del paese.

Ma dove sono gli anni mancanti? Di quelli non abbiamo memoria perché mancano le foto o perché se ne è persa traccia. Allora questa mostra è proprio l'occasione per rivedere ed emozionarsi davanti a tanti talenti che sono venuti al festival, che sono passati a Montone.

Rebecca Heyl è un'artista che ci segue da 19 anni. Il suo talento è al servizio dell'UFF in modo discreto e delicato. Rebecca, che come mi disse una volta, ha trovato l'AMERICA in Italia. Rebecca, senza le tue fotografie si sarebbe persa la memoria del Festival, e di conseguenza il Festival stesso... per favore, continua a raccontarci per altri 20 anni...

THE KEYS TO THE CITY - Photographic Exhibition by Rebecca Heyl

What is a photograph? It's a testimony. A still image of a moment in time. Just an instant that lasts for all time, engraved forever on our memory. Rebecca Heyl's photographs of the Festival encapsulate all of this. They help us to have another look at all the artists who have been to the UFF. Smiling, happy, holding the keys in their hands, delighted with the welcome they have received. Initially Terry Gilliam, our first Key, greeting a "Braccio" in full costume. All the guests in the photographs reveal a little of their character and their origins. Peter Mullan who honours us with his kilt. Mike Leigh who proudly holds the Key in front of his inquiring eyes. The elegant Lone Scherfig enchanted by the atmosphere surrounding her. Ralph Fiennes who holds up the Key as if it were a trophy. Colin Firth who holds it to his chest while the Mayor thanks him for coming. Peter Lord who proudly shows it next to the Festival poster. Finally Bahman Ghobadi who walks proudly along the streets of the town. Unfortunately some years are missing because there are no photographs or they have been lost in time. The memories of those years are slowly fading because there are no photographs to bear witness to the events. This exhibition is the perfect occasion to look back and feel the excitement of having had so many talented guests at the Festival and in Montone.

Rebecca Heyl is an artist who has been following us for nineteen years. She has given her time and talent to the Festival in a discreet and delicate way and, as she once told me, she has found AMERICA in Italy.

Rebecca, without your photographs we could not share with others our memory of the Festival and consequently the Festival itself. Please continue to tell our story for another twenty years.

Vanessa Strizzi
Direttore Artistico / Artistic Director - Umbria Film Festival

REBECCA HEYL

Nata a New York, è un'artista, autrice e docente. È da diciannove anni la fotografa ufficiale dell'Umbria Film Festival sin da quando il festival si è trasferito a Montone nel 1997.

Dopo aver ottenuto una laurea in Psicologia, Rebecca ha studiato fotografia e fotogiornalismo presso il noto International Center of Photography a New York.

Mentre viveva a New York ha acquisito un'esperienza vitale come fotografa per quotidiani, ma anche come assistente archivistica presso la Black Star Publishing, un'agenzia fotografica fondata nel 1935.

Rebecca ha iniziato ad insegnare a Firenze, in Italia, presso lo Studio Marangoni. Qua ha insegnato per tre anni camera oscura per fotografia in bianco e nero, prima di tornare in Nord America per conseguire un MFA alla Joint School del Museum of Fine Arts/Tufts University program a Boston. Ha insegnato varie materie da sviluppo della fotografia in camera oscura a fotogiornalismo ad arte-attivismo.

Il lavoro della Heyl tratta principalmente temi di diritti sociali trattati attraverso la fotografia e l'installazione. *Windows in the Wall* è il titolo del suo primo libro, pubblicato nel 2008 da Skira. Per ulteriori informazioni visita: www.windowsthewall.com

Born in New York, is an artist, author and educator. She has been the official photographer of Umbria Film Festival for nineteen years since the festival began in Montone in 1997.

After completing an undergraduate degree in Psychology, Rebecca Heyl studied photography and photojournalism at New York's renowned International Center of Photography. While living in New York she gained vital experience working as a newspaper photographer, as well as an archival assistant at Black Star Publishing, a photo agency founded in 1935.

Rebecca began her teaching career in Florence, Italy at Studio Marangoni. She taught black and white darkroom photography for three years, before returning to North America to pursue an MFA at the joint School of the Museum of Fine Arts/Tufts University program in Boston. She has taught a range of courses from darkroom photography to photojournalism to art activism.

Heyl's personal work largely deals with social rights issues carried out in the mediums of photography and installation. Windows in the Wall (Skira) is the title of her first book, published in 2008.

For more information please visit: www.windowsthewall.com

THE KEYS TO THE CITY

CHIOSTRO CHIESA
MUSEO SAN FRANCESCO
MONTONE
PERUGIA

CHIAVI DELLA CITTÀ

7 luglio 30 agosto

mostra fotografica
di **Rebecca Heyl**

COSA SONO LE "CHIAVI DELLA CITTÀ"

L'UMBRIA FILM FESTIVAL non è un festival a concorso, ma una delle caratteristiche principali che lo rende unico nel panorama delle manifestazioni di questa caratura, è quella di invitare ogni anno un autore, regista, attore o personalità del cinema internazionale e fargli dono delle Chiavi della Città di Montone.

Donare le "Chiavi della Città" è un atto simbolico che risale al Medioevo quando città come Montone erano circondate da mura con portoni che venivano chiusi nottetempo con serrature e chiavi, a scopo di difesa. Offrire quindi le chiavi della città significa attribuire potere a un ospite illustre: il permesso di andare ovunque in quella città, e infatti tutti coloro che hanno ricevuto questo riconoscimento sono entrati col proprio cinema nella piazza di Montone fra la gente, nel suo cuore sociale e culturale.

Il primo a ricevere la chiave è stato Terry Gilliam nel 1998, ora Presidente Onorario del festival. Nell'edizione 2013 hanno ricevuto questa onorificenza il regista inglese Stephen Frears (i suoi film come *THE QUEEN* e *LE RELAZIONI PERICOLOSE* hanno vinto vari premi internazionali fra cui anche l'Oscar) e il regista danese Bille August (vincitore per ben due volte della Palma d'Oro a Cannes con *CON LE MIGLIORI INTENZIONI* e *PELLE ALLA CONQUISTA DEL MONDO*, quest'ultimo vincitore anche di un premio Oscar).

WHAT IS A "KEY TO THE CITY"

The UMBRIA FILM FESTIVAL is not competitive. One of the characteristics that makes it unique in the world of Film Festivals is our invitation each year to a writer, film director, actor or international cinema personality to whom we present, with due ceremony, the Keys to the City of Montone.

Presenting the 'Keys to the City' is a symbolic act dating back to medieval times when cities like Montone were enclosed by walls, the entry being solely through the large gates which every night were locked for defence purposes. Offering the keys to the city therefore carried considerable meaning, attributing power and trust to an illustrious visitor who was permitted to move about freely. We continue this tradition today by giving ceremonial keys to recognise those who have made a special contribution to the Festival.

The first to receive the keys was Terry Gilliam in 1998, now Honorary President of the Festival. In 2013 two people received this honour; the English film director Stephen Frears (his films *'THE QUEEN'* and *'DANGEROUS LIAISONS'* won various international prizes including an Academy Award) and the Danish film director Bille August (twice winner of the Palme d'Or at Cannes with *'THE BEST INTENTIONS'* and *'PELLE THE CONQUEROR'* which won an Academy Award for Best Foreign Language Film).



- 2003 Vittorio Storaro, Michael Winterbottom
- 2004 Colin Firth
- 2005 Ferzan Ozpetek, Peter Mullan
- 2006 Lone Scherfig, Marisa Berna
- 2007 Ken Loach, Bahman Ghobadi
- 2008 Peter Lord
- 2009 Nicola Giuliano, Davide Ferrario
- 2010 Pernille Fischer Christensen
- 2012 Paul Laverty, Ralph Fiennes
- 2013 Stephen Frears, Bille August

ALBO D'ORO DELLE CHIAVI GOLDEN HONOUR ROLL

- 1998 Terry Gilliam
- 1999 John Hurt, Hanif Kureishi
- 2000 Mike Figgis
- 2001 Edgar Reitz
- 2002 Mike Leigh

